

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى

روما، 2011/2/16-14

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 5 من جدول الأعمال

تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة

يسر المدير التنفيذي أن يقدم طي هذه الوثيقة تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة المتصل ببرنامج الأغذية العالمي. ويشمل التقرير البنود التالية من جدول الأعمال:

- ◀ التحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة (2010-2011)
(WFP/EB.1/2011/5-A/1)
- ◀ تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عمليات البرنامج في الصومال
(WFP/EB.1/2011/5-B/1)
- ◀ رد إدارة البرنامج على تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عمليات البرنامج في الصومال
(WFP/EB.1/2011/5-B/1/Add.1)
- ◀ خطة عمل مراجع الحسابات الخارجي للفترة الممتدة من يوليو/تموز 2010 إلى يونيو/حزيران 2011
(WFP/EB.1/2011/5-C/1)
- ◀ مذكرة إعلامية عن تمويل ترتيبات إدارة الأمن
(WFP/EB.1/2011/12-B)



Distribution: GENERAL

WFP/EB.1/2011/5(A,B,C)/3

WFP/EB.1/2011/12-B/3

10 February 2011

ORIGINAL: ENGLISH



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

February 2011

المجلس

الدورة الحادية والأربعون بعد المائة

روما، 11-15 أبريل/نيسان 2011

تقرير الدورة السادسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية

روما، 8-9 فبراير/شباط 2011

جدول المحتويات

الفقرات

5-1	مقدمة
33-6	المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي
10-6	التحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة لفترة السنتين (2010-2011)
16-12	مذكرة إعلامية عن تمويل ترتيبات إدارة الأمن
23-18	تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عمليات البرنامج في الصومال ورد إدارة البرنامج عليه

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ.

ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها.

ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

- 27-25 خطة عمل مراجع الحسابات الخارجي للفترة الممتدة من يوليو/تموز 2010 إلى يونيو/حزيران 2011
- 29 برنامج عمل لجنة المالية المتعدد السنوات في الفترة 2010-2013 (المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي)
- 31 نظر لجنة المالية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة في وثائق المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي
- 33 موعد ومكان انعقاد الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة
- التذييل
- توزيع ميزانية أمن البرنامج

تقرير الدورة السادسة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية

روما، 8-9 فبراير/شباط 2011

مقدمة

- 1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن أعمال دورتها السادسة والثلاثين بعد المائة.
- 2- ولم يتمكن رئيس اللجنة السيد ياسر عبد الرحمن سرور من حضور الدورة.
- 3- وترأس الاجتماع نائب الرئيس السيد Ronald Elkhuizen (هولندا). وحضر الدورة ممثلو الدول الأعضاء التالية أسماؤهم:

- السيدة Kristina Gill (أستراليا)
- سعادة السيد Li Zhengdong (الصين)
- السيد Louis Charicauth (غابون)
- السيد Shobhana K. Pattanayak (الهند)
- سعادة السيد Javad Shakhs Tavakolian (جمهورية إيران الإسلامية)
- السيد Claudio Miscia (إيطاليا)
- سعادة السيد Jorge E. Chen Charpentier (المكسيك)
- سعادة السيد Guido J. Martinelli della Togna (بنما)
- السيد محمد الطيب الفقي النور (السودان)
- السيد Robert Sabiiti (أوغندا)
- السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية)

4- وأبلغ نائب الرئيس اللجنة بأن:

- السيدة Kristina Gill عُيِّنت لتحل محل السيدة Sara Cowan كممثلة عن أستراليا في هذه الدورة؛
- السيد Claudio Miscia عُيِّن ليحل محل السيد Augusto Zodda كممثل عن إيطاليا في هذه الدورة؛
- السيدة Elizabeth Petrovski عينت لتحل محل السيد Michael Glover Hegadorn كممثلة عن الولايات المتحدة الأمريكية في هذه الدورة.
- 5- ويرد موجز بمؤهلات كل من السيدة Gill والسيد Miscia والسيدة Petrovski في ضمیمة هذا التقرير (1-Add.1/CL 141/5).

المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي

التحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة لفترة السنتين (2010-2011)

6- ناقشت اللجنة التحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة لفترة السنتين (2010-2011) الذي أشار إلى تخفيضات صافية بلغت 119.1 مليون دولار أمريكي في برنامج عمل البرنامج للفترة 2010-2011 منذ صدور التحديث السابق. وبصورة إجمالية، يبلغ مجموع برنامج العمل الآن 11.86 مليار دولار أمريكي لفترة السنتين، منها 6.85 مليار دولار أمريكي لعام 2010، و5.01 مليار دولار أمريكي لعام 2011. وتغطي المعلومات الواردة في هذا التحديث الفترة الممتدة حتى نهاية شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2010. وأعربت اللجنة عن تقديرها لوثيقة تحديث خطة البرنامج للإدارة، وبخاصة ما ورد فيها من بيان للتغييرات التي طرأت على برنامج العمل لعام 2011 منذ صدور التحديث الثالث.

7- وطلبت اللجنة توضيحات إضافية عن التغييرات في برنامج العمل وتلقت تلك التوضيحات، وأوصت بتقوية التقرير بإدراج نظرة عامة عن أرقام برنامج العمل وأرقام الإيرادات المتوقعة لفترة السنتين بأكملها ولكل سنة على حدة. وتعهدت الأمانة بإدراج تلك المعلومات في التحديثات المقبلة.

8- ولاحظت اللجنة طلب الموافقة على نفقات تكميلية في خطة البرنامج للإدارة بمبلغ 10.2 مليون دولار أمريكي لتغطية المتطلبات الأمنية. وأشار التحديث أيضا إلى اقتراح بتنفيذ نظام لإدارة الخزنة بتكلفة قدرها 1 مليون دولار أمريكي لعام 2011، على أن تمول من الجزء غير المخصص من الحساب العام. وأوضحت الأمانة أن نظام إدارة الخزنة سيعالج التوصيات السابقة المنبثقة عن المراجعة الداخلية للحسابات وسيعزز عمليات الضوابط الداخلية وسيقلل من المخاطر في إدارة معاملات الخزنة وسيؤدي إلى زيادة كفاءات ووفورات التكلفة التي ستوجه إلى الجزء غير المخصص من الحساب العام.

9- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء أثر الزيادات الأخيرة في أسعار السلع الأساسية على عمليات البرنامج ولاحظت أن الأمانة ترصد الحالة استعداداً لإطلاع المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام 2011 على آخر المستجدات.

10- ورحبت اللجنة بحلقة العمل التي أقيمت في ديسمبر/كانون الأول 2010 حول تخطيط المشروعات وتدابير مواردها وتحديد أولوياتها، وأعربت عن تطلعها إلى حلقة العمل المقبلة المزمع تنظيمها في 4 مارس/آذار 2011.

11- إن اللجنة:

- رحبت بالتحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة (2010-2011) وأيدت طلب مبلغ 10.2 مليون دولار أمريكي للنفقات التكميلية الخاصة باحتياجات الأمن الميداني الإضافية، ومبلغ 1 مليون دولار أمريكي لتنفيذ نظام لإدارة الخزنة؛

- أخذت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة عن آخر المستجدات بشأن آلية البرنامج للتمويل بالسلف وطلبت تقوية هذا القسم من الوثيقة بإدراج نظرة عامة عن مدفوعات السداد والآفاق المحتملة لكل آلية؛
- طلبت أن تتضمن التحديثات المقبلة مزيداً من التفاصيل عن الزيادة والنقصان في برنامج العمل والأسباب التي تكمن وراء تغير الاحتياجات؛
- رحبت بزيادة مستوى المساهمات المقدمة من البلدان المضيفة للبرنامج، مما يدل على زيادة التزام هذه البلدان بعمل البرنامج؛
- طلبت أن تشمل التحديثات المقبلة جدولاً يتضمن نظرة عامة تبين التغييرات التي تطرأ على برنامج العمل مقارنة بخطة الإدارة المعتمدة وتحديثات خطة الإدارة.

مذكرة إعلامية عن تمويل ترتيبات إدارة الأمن

- 12- ناقشت اللجنة المذكرة الإعلامية عن تمويل ترتيبات إدارة الأمن التي عرضتها أمانة البرنامج. وتتضمن الوثيقة معلومات أساسية ومعلومات مؤيدة للقرار الثاني الوارد في التحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة (2010-2011). وقدمت الأمانة أيضاً معلومات إضافية عن ميزانية الأمن في البرنامج بناء على طلب اللجنة (انظر التذييل).
- 13- وأعربت اللجنة عن دعمها لجهود البرنامج في ضمان مستوى عال من الأمن والسلامة لموظفيه وعملياته في الميدان. واعترفت اللجنة أيضاً بالحاجة إلى المرونة في مجال الأمن وتمويله.
- 14- والتمست اللجنة توضيحاً للجهود المبذولة في استعراض منهجية تقاسم تكاليف الأمن في منظومة الأمم المتحدة، وأبلغت بأن البرنامج يترأس الفريق العامل التابع لشبكة المالية والميزانية المعني بتكاليف سلامة الموظفين وأمنهم لاستعراض تلك الترتيبات التمويلية، وأنه سيرفع تقريراً عن ذلك إلى المجلس التنفيذي في دورته التي ستعقد في نوفمبر/تشرين الثاني من خلال لجنة المالية في إطار خطة الإدارة في حال توافرها.
- 15- ولاحظت اللجنة توضيح الأمانة الذي بينت فيه أن أي محاولة لاسترداد تكاليف الأمن في سياق تغطية صندوق الطوارئ الأمنية لتلك التكاليف التي تُسدد في العادة من تكاليف الدعم المباشرة مسألة صعبة بعد تصميم المشروعات، وأنه لا بد من التحلي بالمرونة في مواجهة الشواغل التشغيلية الملحة.
- 16- ورداً على استفسار عن حجم ما يمكن لشبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (ونجز 2) أن تقدمه من معلومات عن التكاليف الحقيقية والإجمالية لجوانب الأمن والسلامة، أبلغت اللجنة بأن صعوبة تحديد مجموع التكاليف لا تتصل بنظام ونجز 2 بل بكيفية

تحديد وقياس عناصر من قبيل الوقت الذي ينفقه الموظفون في المسائل الأمنية، حيث يمكن أن يقضي موظفو البرنامج الميدانيون غير المختصين بالأمن في بعض الحالات جانباً كبيراً من وقتهم في معالجة المسائل الأمنية.

17- إن اللجنة:

- أحاطت علماً بالذكرة الإعلامية عن تمويل ترتيبات إدارة الأمن وبطلب مبلغ إضافي قدره 10.2 مليون دولار أمريكي للأمن الميداني، على النحو الوارد في التحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة (2010-2011) ⁽¹⁾؛
- أوصت بأن تشمل الطلبات الماثلة في المستقبل معلومات أكثر تنظيماً عن ميزانيات الأمن والسلامة والتمويل ذي الصلة؛
- اعترفت بالطابع الحاسم الذي تنطوي عليه مسائل سلامة وأمن موظفي البرنامج وعملياته، وبالحاجة إلى المرونة في تمويل الأمن؛
- لاحظت مشاركة الأمانة في فريق عامل (الفريق العامل التابع لشبكة المالية والميزانية المعني بتكاليف سلامة الموظفين وأمنهم) لاستعراض ترتيبات تمويل الأمن في منظومة الأمم المتحدة.

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عمليات البرنامج في الصومال

ورد إدارة البرنامج عليه

18- ناقشت اللجنة تقرير مراجع الحسابات الخارجي الذي شدد على ضرورة قيام الأمانة بوضع عملية لتحديد مدى تقبل المخاطر ونظام للضوابط بالإضافة إلى تحليل التكاليف والفوائد التي تنطوي عليها الاستثمارات اللازمة. كما دعا تقرير المراجعة الأمانة إلى إطلاع المجلس التنفيذي والجهات المعنية في الوقت المناسب على المعلومات الحاسمة المتعلقة بالعمليات التي تنفذ في بيئات معقدة.

19- ولاحظت اللجنة أن أمانة البرنامج رحبت بالتقرير وتوصياته وأكدت التزامها بالعمل على تنفيذ تلك التوصيات بالكامل لضمان تقديم المساعدة الغذائية بأقصى ما يمكن من الفعالية. ووافقت الأمانة أيضاً على الحاجة إلى إجراء حوار استباقي مع المجلس التنفيذي حول المخاطر والصعوبات المتصلة في الضوابط والناشئة عن عمليات من قبيل عمليات الصومال. ولاحظت اللجنة أن البرنامج سينظم ثلاث حلقات دراسية في نيروبي حول المخاطر من أجل المبادرة إلى إيجاد حلول للمشاكل التي أثارها التقرير، وأنه يعمل حالياً مع المجلس التنفيذي لتحديد الجهة الميسرة.

20- ولاحظت اللجنة جوانب ضعف في الشفافية والتواصل مع المجلس التنفيذي قبل عام 2007 فيما يتعلق بالمخاطر المتصلة بالعمل في الصومال.

(1) التحديث الرابع بشأن خطة البرنامج للإدارة (2010-2011)، البند 2 من مشروع القرار المعروض على المجلس: يوافق على نقات تكميلية تصل إلى 10.2 مليون دولار أمريكي لتحسينات الأمن الميداني، على أن تمول من حساب تسوية دعم البرامج والإدارة.

21- وفيما يتعلق بالأطر الزمنية، لاحظت اللجنة أن الأمانة أجرت مشاورات داخلية وأنها تتوقع أن تنفذ معظم التدابير على النحو المحدد. ولاحظت اللجنة كذلك أن البرنامج يرى أن ذلك ممكن نظراً لأن الكثير من الإجراءات المطلوبة بدأت تُنفذ بالفعل من خلال مبادرات قامت بها الإدارة، حسب ما جاء في تقرير مراجع الحسابات الخارجي، ونظراً لما يعطيه البرنامج من أولوية كبيرة لتلك المسائل. وكررت الأمانة تأكيد التزامها بالابلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ تلك الإجراءات قبل انعقاد دورة المجلس التنفيذي في يونيو/حزيران 2011.

22- ورداً على أسئلة اللجنة عن أولوية توصيات التقرير وأهميتها النسبية، أكد مراجع الحسابات الخارجي أن المسائل المتعلقة تحديداً بالبرمجة (بما في ذلك التحقق من الشركاء المتعاونين وتحديد المستفيدين بما يعبر بشكل أفضل عن الحقائق على أرض الواقع) التي يتناولها التقرير هي مسائل على جانب كبير من الأهمية.

23- ولاحظت اللجنة أن المفتش العام يواصل التحقيق في المخالفات المحتملة من موظفي البرنامج في الصومال في بضعة مجالات حددها مراجع الحسابات الخارجي وغيره، مما لوحظ استناداً إلى معلومات قدمها فريق الرصد المعني بالصومال.

24- إن اللجنة:

- رحبت بتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عمليات البرنامج في الصومال ولاحظت موافقة الأمانة على جميع التوصيات الست والعشرين الواردة في التقرير باستثناء توصية واحدة منها. وفيما يتعلق بتلك التوصية الوحيدة (التوصية 23 (أ)) التي لم تقبلها الأمانة، لاحظت اللجنة أن الأمانة ومراجع الحسابات الخارجي متفقان على الهدف من الاستنتاج ولكنهما مختلفان في طريقة تحقيقه.
- وافقت على أن التقرير يشكل أداة مفيدة لضمان المتابعة السليمة للمخالفات المبلغ عنها وللحد من المخاطر التي تضر بسمعة البرنامج ومن المخاطر الأخرى التي يتعرض لها، سواء في الصومال أو بصورة عامة.
- حثت الأمانة على معالجة عدد من أوجه الضعف الفعلية في النظام المقترح لتقدير المخاطر ورصدها؛ وعلى تحديد أفضل للأطر الزمنية لتنفيذ التوصيات.
- حثت الأمانة على نشر ثقافة الإبلاغ في الوقت المناسب عن المخاطر الإضافية والكبيرة، إلى جانب التكاليف المتوقعة المرتبطة بالتخفيف من أثر تلك المخاطر والمخالفات.
- رحبت بموافقة الأمانة على توجيهات مراجع الحسابات الخارجي المتعلقة بمعالجة المسائل ذات الأهمية النسبية وتنفيذ برمجة أكثر صرامة وتحسين التحقق من البيانات وزيادة تبادل المعرفة، بما في ذلك المعرفة المتأتمية من أنشطة

الرصد والتقييم، وتعزيز التعاون مع الشركاء الخارجيين.

- أعربت عن تطلّعها إلى الحلقات الدراسية التي ترمع الأمانة إجراؤها في المنطقة مع الجهات المانحة وغيرها من أصحاب المصلحة حول المسائل المحددة المتعلقة بالعمليات في الصومال.

خطة عمل مراجع الحسابات الخارجي للفترة الممتدة من

يوليو/تموز 2010 إلى يونيو/حزيران 2011

25- لاحظت اللجنة خطة عمل مراجع الحسابات الخارجي (المراقب المالي والمراجع العام للهند) للفترة الممتدة من يوليو/تموز 2010 إلى يونيو/حزيران 2011. وقد صيغت خطة العمل بالتشاور مع مكتب المفتش العام على ضوء تقارير مكتب التقييم وبالتشاور مع إدارة البرنامج.

26- وأوضحت مديرة المراجعة الخارجية أن عمليات المراجعة تركز على 8 مكاتب قطرية في آسيا وأفريقيا والمكاتب الإقليمية الثلاثة ذات الصلة. وبالإضافة إلى مراجعة الكشوف المالية سيجري مراجع الحسابات الخارجي عمليتين لمراجعة الأداء، بما في ذلك عملية لمراجعة شراء خدمات النقل البري وعملية أخرى لمراجعة إدارة ميزانيات المشروعات. ورداً على استفسار من اللجنة، أوضحت مديرة المراجعة الخارجية أن اختيار المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية يستند إلى قرار يقضي بتغطية عدد من أكبر العمليات على سبيل الأولوية فضلاً عن مراعاة برنامج عمل مراجع الحسابات الداخلي. وتم إبلاغ اللجنة بأنه من المقرر أن يجري المفتش العام عملية للمراجعة تتعلق بهاييتي وباكستان في عام 2011.

27- وبينما تعترف اللجنة بتأخر تعيين مراجع الحسابات الخارجي فقد لاحظت أن خطة العمل للفترة الممتدة من يوليو/تموز 2010 إلى يونيو/حزيران 2011 قد عرضت عليها متأخرة للغاية. وطلب الأعضاء تقديم خطط عمل مراجع الحسابات الخارجي في المستقبل إلى لجنة المالية في الوقت المناسب للاطلاع عليها.

28- إن اللجنة:

- أحاطت علماً بخطة عمل مراجع الحسابات الخارجي للفترة الممتدة من يوليو/تموز 2010 إلى يونيو/حزيران 2011، مع مراعاة الطابع اللامركزي للبرنامج ومع التركيز على إدارة المخاطر والضوابط الداخلية؛
- رحبت بالتعاون بين مراجع الحسابات الخارجي ولجنة المالية وأكدت أن المشورة المقدمة من اللجنة ستكون مفيدة عند تصميم خطط العمل المقبلة؛
- طلبت تلقي خطط العمل المقبلة في الوقت المناسب.

برنامج عمل لجنة المالية المتعدد السنوات في الفترة 2010-2013
(المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي)

29- طلبت لجنة المالية في دورتها الرابعة والثلاثين بعد المائة إلى أمانة البرنامج أن تعدّ مشروع برنامج عمل متعدد السنوات للجنة المالية في الفترة 2010-2013.

30- إن اللجنة:

ناقشت برنامج عمل لجنة المالية المتعدد السنوات في الفترة 2010-2013 وطلبت تنقيحه وتعديله وفقاً للتعليقات التي أدلى بها الأعضاء.

نظر لجنة المالية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة في وثائق المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي

31- لاحظت اللجنة أن رئيسها سيجتمع مع رئيس المجلس التنفيذي للبرنامج قريباً لمناقشة تفسير ولاية لجنة المالية وتنفيذها. وستركز المناقشة على معايير وطرائق تحديد الوثائق وعرضها على اللجنة.

32- إن اللجنة:

- أخذت علماً بالاجتماع المزمع بين رئيس لجنة المالية ورئيس المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي وطلبت إلى رئيس اللجنة أن يبلغها بما يسفر عنه الاجتماع.

موعد ومكان انعقاد الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة

33- أبلغت اللجنة أن من المقرر عقد الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة في روما يومي 10 و11 فبراير/شباط 2011.

التذييل
توزيع ميزانية أمن البرنامج

الجدول 1: الميزانية المقترحة

إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن	صندوق الطوارئ الأمنية	حساب تسوية دعم البرامج والإدارة	
219 3201	646 0364	800 0001	تعيين الموظفين
	261957	95043	الخبراء الاستشاريون
065266	334 0564	05098	المعدات
	447726		تدابير حماية المرافق
	638 5601	00052	التدريب
620279	860333	000106	تقديرات المخاطر الأمنية
	056696		تقديرات الانفجارات
	367 72411		نقل المكاتب والتخفيف من آثار الانفجارات
634 99522			حصة البرنامج في تكاليف إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن
400 00024	700 00024	100 0002	المجموع

الجدول 2: الميزانية الأصلية

إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن	صندوق الطوارئ الأمنية	حساب تسوية دعم البرامج والإدارة	
219 3201	296 6334	800 0001	تعيين الموظفين
	117595	95043	الخبراء الاستشاريون
065266	879 4332	05098	المعدات
	000482		تدابير حماية المرافق
	410750	00052	التدريب
620279	000194	000106	تقديرات المخاطر الأمنية
	842391		تقديرات الانفجارات
	910 5644		نقل المكاتب والتخفيف من آثار الانفجارات
634 99522			حصة البرنامج في تكاليف إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن
400 00024	500 00014	100 0002	المجموع